



# BOXER WEIDEBLOTER

## WB • BL • BLG

### GEBRUIKERSHANDLEIDING



P. de Heus en Zonen Groep B.V.

Stougesdijk 153  
3271 KB Mijnsheerenland  
Holland  
Tel: +31 (0) 18 66 12 333  
E-mail: info@boxeragri.nl



**NL | NEDERLANDS**

**OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING**

## **INHOUDSOPGAVE**

---

1. TOEPASSING VAN DE BLOTER: BOXER FM100, BL120, WB500 EN WB600 .....	4
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN .....	5
3. INGEBRUIKNAME / BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN .....	7
4. WERKWIJZE / GEBRUIK .....	8
5. OPSLAG / VERPLAATSEN / INZETBAARHEID .....	9
6. ONDERHOUD / REPARATIE .....	10
7. AFDANKEN / MILIEU .....	11
8. AFBEELDINGEN .....	12
9. TECHNISCH DOSSIER .....	13
10. CE-CONFORMITEITSVERKLARING .....	14

---

# 1. TOEPASSING VAN DE BLOTER: BOXER FM100, BL120, WB500 EN WB600

T.b.v. tractoren.

Types: BOXER FM100, BL120, WB500 en WB600 (540 omw/min).

- De BOXER BLOTER wordt middels een drie-puntsdraagframe gekoppeld aan een tractor of een vergelijkend werktuig (in het vervolg machine genaamd).
- De werkbreedte wordt bepaald door het type BOXER BLOTER.
- De BOXER BLOTER is inzetbaar voor alle soorten grasvelden etc. zonder stenen e.d., waardoor aan personen letselshade en aan de machine machineschade toegebracht kan worden.

De BOXER BLOTER vereist het volgende vermogen:

Model	pK	kW	Gewicht (kg)
Boxer 100	12-25	10,5-22	135, zonder steunwiel, met glijsloffen
Boxer 120	14-40	10,5-30	186, zonder steunwiel, met glijsloffen
Boxer 500	30-70	22-50	230, met steunwiel
Boxer 600	40-80	30-60	270, met steunwiel

- Hanteer en volg alleen de handleiding van BOXER op.
- Let op de gevarentekens en op de aanbevelingen, welke zijn aangeduid met stickers op de machine. Blijf voldoende ver uit de buurt van een draaiende machine (minimaal 30 meter).
- Smeer om de 10 uren alle smeerpunten van de machine en aftakas.
- Inspecteer de BOXER BLOTER op overmatige vervuiling en beschadigingen alvorens te gaan maaien.
- Draag zorg voor de goede werking van de kettingafscherming aan de achterkant, in verband met gevaar voor uitwerping van harde delen, zoals steentjes e.d.
- Rijd altijd recht naar beneden op hellingen en niet schuin eraf (alleen indien de tractor uitgerust is met een ROPS-cabine).

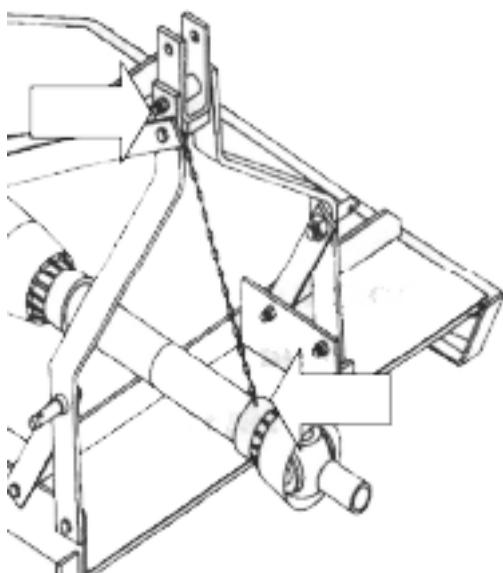
---

## 2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

De volgende veiligheidsvoorschriften, alsmede de voorschriften die in de handleiding van BOXER vermeld worden, dienen in acht genomen te worden:

- De capaciteit en de stabiliteit van de machine, aan welke de BOXER BLOTER wordt gekoppeld, dienen op de BOXER BLOTER te zijn afgestemd op basis van 540 omw/min (PTO).
- De bevestigingsbreedte van de machine dienen overeen te komen met de bevestigingsbreedte van de BOXER BLOTER.
- Men dient op de hoogte zijn van de controles en de wijze om snel de tractor stop te zetten.
- Het transporteren van personen is ten strengste verboden.
- De werksnelheid bedraagt tussen de 2 en max. 10 km/uur afhankelijk van de hoogte en de dichtheid van het gewas.
- Middels de topstang en het loopwiel is de machine in werkstand nagenoeg waterpas te stellen.
- Vermijd een bodem met onvoldoende draagkracht en teveel oneffenheden.
- De waarschuwinstekens op de machine moeten zuiver en goed leesbaar blijven.
- Let erop, dat tijdens het maaien geen personen en dieren binnen het werkbereik komen.
- Vooral geen inspecties of reinigingen uitvoeren met een aangekoppelde machine of/een draaiende machine.
- Draag een veiligheidsbril en een stofmasker bij stoffige of zanderige maaiwerkzaamheden indien de machine geen veiligheidscabine heeft.
- Draag gehoorbescherming indien geluidsniveau boven de 85dBA bedraagt.
- Gebruik de BOXER BLOTER alleen voor het maaien van gras, bladeren e.d. zonder in contact te komen met stenen, grind, zand, gravel, stoepranden e.d.
- Schokkende, stotende en slingerende bewegingen e.d. moeten vermeden worden.
- Opslag van de BOXER BLOTER dient op een verharde bodem plaats te vinden.
- Alle pennen en boutverbindingen dienen te zijn voorzien van deugdelijke borgingen.
- Ondeskundig gebruik van de maaier moet te allen tijde worden vermeden.
- Houd u aan de verkeersregels.
- Indien de hefinrichtingshydrauliek van de trekker twijfelachtig functioneert, dient onmiddellijk gestopt te worden met werken ten einde ongelukken en/of schade te voorkomen.
- Werk alleen in horizontale stand van de BOXER BLOTER, waarbij de beide zwenkwielden op de grond rusten. Tijdens het vervoeren over de weg dient de BOXER BLOTER vrij van de grond te hangen en strak in de hefkettingen van de driepuntshefinrichting te hangen, zodat geen obstakels geraakt kunnen worden.
- Volg de veiligheidsaanwijzingen op de machine goed op en zorg dat deze leesbaar en begrijpelijk zijn en blijven, anders moeten ze ver vangen worden.
- Stop direct indien iemand binnen de 90 meter komt in verband met gevaar voor stenen uitwerp, waardoor iemand letsel op kan lopen.

- 
- Zorg, dat de aftakas en de aftakasbeschermingen in goede staat zijn. Tracht het aftakastoerental van 540 omw/min te handhaven. De aftakasbeschermingshoes mag niet meedraaien!!! (gebruik de kettingbevestiging!!!).

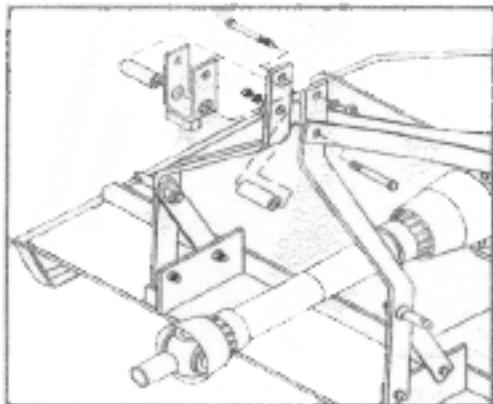


- Verlaat de tractor nooit als de maaimessen nog draaien!!!
- Werk alleen bij voldoende zicht op de maaimachine (doe de achter verlichting eventueel aan).

### **3. INGEBRUIKNAME / BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN**

Voordat de BOXER BLOTER mechanisch aan de machine gekoppeld wordt, dient men eerst na te gaan of:

- De machine voldoende capaciteit bezit om in alle voorkomende situaties, zoals bij zwenken of draaien, veilig uitgerust kan worden met de BOXER BLOTER.
- De te borgen aansluitpunten op de BOXER BLOTER overeenkomen met de aansluitpunten van de machine.
- Controleer of de aftakas in de hoogste en in de laagste stand van de hefinrichting niets raakt.
- Draag zorg voor de goede werking van de kettingafscherming aan de achterkant in verband met gevaar voor uitwerping van harde delen, zoals steentjes e.d. Ontwar eventueel de kettingschermen.
- De machine van voldoend scherpe messen is voorzien. Voldoende scherpe messen garanderen een goed resultaat.
- Controleer de cardankoppeling op goede borging en voldoende overlap (min. 15 cm).
- Controleer wekelijks of alle boutverbindingen goed vast zitten.



- Na voorgaande punten te hebben nagegaan, kan de BOXER BLOTER mechanisch aan de machine worden gekoppeld. Bij het mechanisch koppelen moet de machine langzaam tot aan het aanpiksystem gemanoeuvreerd worden.
- Hanteer de handleiding voor specifieke afstellingen. Zie Hoofdstuk 4. „WERKWIJZE / GEBRUIK“.

---

## 4. WERKWIJZE / GEBRUIK

Voorafgaand aan het gebruik dient men de in Hoofdstuk 2 genoemde veiligheidsvoorschriften in acht te nemen!

- Werk alleen met naar boven vrij bewegende verbindingsstangen, zodanig dat de BOXER BLOTER horizontaal en op zijn wiel loopt.
- Voor het instellen van de werkhoogte (maaihoogte) kan de wiel steun dan wel de glijsloffen versteld worden.
- Let erop, dat de bevestigingsbouten voldoende vast en geborgd zijn.
- Let op dat in werkstand de cardanas zo vlak mogelijk loopt.
- Controleer de borgingen van de topstangen en van de hefstangpennen
- Bij een te lage instelling van de maaihoogte slaan de messen te veel in de grond en wordt de machine beschadigd.
- Ontwar eventueel de kettingschalmen.
- Werk alleen op 540 omw/min aftakastoerental
- Er mogen zich geen personen bevinden tussen de tractor en het werktuig.
- Na iedere werkdag dient de BOXER BLOTER zorgvuldig schoongemaakt te worden, zodat geen gras- en/of zandresten aan de gehele installatie achterblijven en verharden.
- Zet de combinatie weg met de maaimachine op een vlakke grond.
- Ga niet op de machine staan als de messen nog draaien.

---

## **5. OPSLAG / VERPLAATSEN / INZETBAARHEID**

Bij opslag van de BOXER BLOTER dient men op te letten, dat de messen vrij van ieder obstakel zijn.  
Ga niet op de machine staan bij het verplaatsen.

De aftakas dient nauwelijks beweegbaar te zijn door deze vast te maken aan het frame om eventuele hand verklemming te voorkomen.

## 6. ONDERHOUD / REPARATIE

- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden dienen door een vakbekwaam persoon te worden uitgevoerd.
- Bij vernieuwing van de messen dient gelet te worden dat dezelfde meslengtes gemonteerd worden om onbalans te voorkomen!!!
- Na iedere werkdag dient de BOXER BLOTER zorgvuldig schoongemaakt te worden, zodat geen gras- en/of zandresten aan de gehele installatie achterblijven en verharden.
- De BOXER BLOTER dient elke 10 draaiuren en bij onvoorzienige gebeurtenissen op slijtage, vervormingen en scheurvorming te worden geïnspecteerd.
- Aan de BOXER BLOTER-installatie mogen geen wijzigingen worden aangebracht, zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- Controleer wekelijks de oliestand in de tandwielkast.
- Bij twijfel de fabrikant raadplegen.
- Periodiek onderhoud: zie afbeeldingen.

### Om de 10 werkuren

1. Het wiel smeren met grade II-vet
2. De aftakas smeren (2x).
3. Het olieniveau in de tandwielkast controleren en eventueel bijvullen middels bovenste  $\frac{1}{2}$ " vulplug tot aan uitloop van  $\frac{1}{8}$ " niveauplug .



4. De slijtage van de 2 messen controleren en indien nodig slijpen in de originele vorm.
5. De mesbouten controleren, of deze nog goed vastzitten.

### Om de 50 werkuren

Oliestand van de tandwielkast controleren en eventueel bijvullen.

### Om de 200 werkuren of jaarlijks

De olie uit de tandwielkast verwisselen.

---

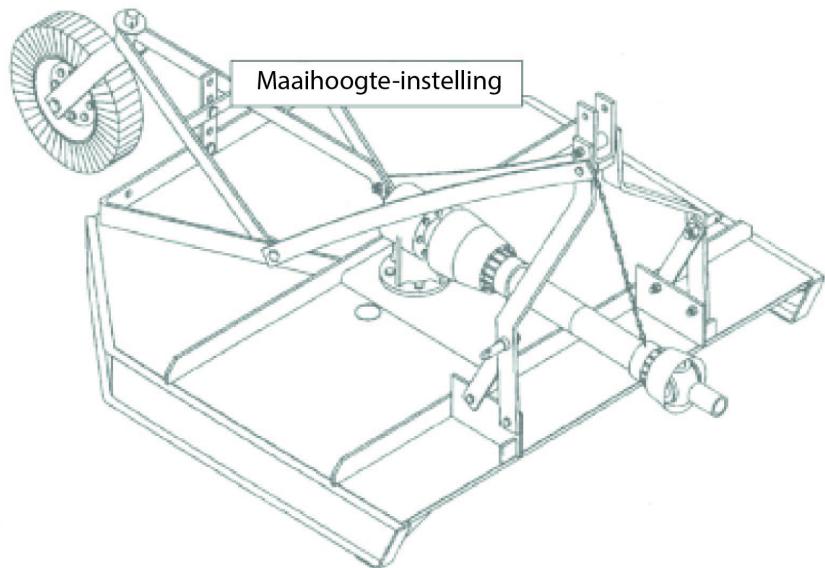
## **7. AFDANKEN / MILIEU**

Indien de BOXER BLOTER niet meer geschikt is voor verder gebruik, dient het wiel te worden gedemonteerd en de cardanolie te worden afgetapt.

De gescheiden materialen dienen elk afzonderlijk bij de daarvoor bestemde instanties / bedrijven te worden aangeboden.

---

## 8. AFBEELDINGEN



---

## **9. TECHNISCH DOSSIER**

Het technisch dossier detailtekeningen, constructieberekeningen en originele CE-verklaring liggen ter inzage bij de leverancier/fabrikant.

## 10. CE-CONFORMITEITSVERKLARING



**Boxer Agriculture Equipment B.V.**

*A member of de Heus group*

Stougesdijk 153 – 3271KB Mijnsheerenland – Holland

Tel: +31 186 612 333

e-mail : info@boxeragri.nl



**EG Conformiteitsverklaring**

*Volgens machinerichtlijn 2006/42/CE*



**Konformitätserklärung**

*Entsprechend der Richtlinie 2006/42/CE*



**EEC Declaration of Conformity**

*Conforming to the Directive 2006/42/CE*



**Déclaration CE de Conformité**

*Conforme à la directive de la 2006/42/CE*

Wij – Wir – We – Nous :

**Boxer Agriculture Equipment B.V.**

**Stougesdijk 153**

**3271KB Mijnsheerenland – Holland**

Verklaaren onder eigen verantwoording dat de machine:

Erklären in alleiniger Verantwortung, daß die machine:

Declare under our own responsibility that the product:

Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

**Machine :** Circelmaaier / Kreiselmulcher/Rotary mower/ Tondeuse

**Type/model :** BL / BLG

**Serienummer / Chassis number :**

**Bouwjaar / Baujahr / Year / Année :**

De machine in de verklaring voldoet aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen die zijn vastgelegd in de richtlijn van 2006/42 / EG en ter verificatie zijn geraadpleegd UNI: EN 13524: 2004, EN 754. UNI: EN 1553: 2001

Auf dass sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheit und Gesundheitsanforderungen EG-Richtlinie 2006/42/CE, UNI:EN 13524:2004, EN 754, UNI:EN 1553:2001 berücksichtigt

To which this certificate applies, conforms to the basic safety and health requirements of EEC Directives 2006/42/CE and following , we have consulted UNI:EN 13524:2004, EN 754. UNI:EN 1553:2001

Faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la 2006/42/CE et consultées pour vérification UNI:EN 13524:2004, EN 754. UNI:EN 1553:2001

Mijnsheerenland , 19/08/2019

**De gevormachtigde:**

Der Bevollmächtigte:

The legal representative :

Le représentant légal: